

## Competencia lingüística desde el principio – Hoja informativa U8/U9

### Consejos para familias con multilingüismo

#### Apreciados padres:

Su hijo ya lleva yendo a la guardería bastante tiempo y ha tenido la oportunidad de familiarizarse con el idioma alemán, aunque es posible que todavía no lo hable mucho. Los siguientes consejos le pueden servir de ayuda para apoyar a su hijo en su aprendizaje del alemán.

#### Si su hijo ya ha cumplido los 4 años y todavía habla poco alemán

- **Su hijo debería ir regularmente (diariamente) a la guardería y entablar amistad con niños que hablen alemán.**

En la guardería su hijo tiene muchas oportunidades de practicar el alemán. Apoye a su hijo si quiere, además, jugar por la tarde con niños de habla alemana o ir a un club deportivo. Los niños que hablan alemán son el ejemplo y modelo ideal para que su hijo aprenda el idioma.

- **Participe en las reuniones de padres y en los actos que se celebren en la guardería.**

Estos son una buena oportunidad tanto para conocer a familias alemanas como para compartir experiencias con otras familias multilingües.

- **Si aun no habla casi nada de alemán, asista personalmente a un curso de alemán. Así puede aprender el idioma conjuntamente con su hijo.**

#### Si su hijo ya ha cumplido los 5 años y todavía habla poco alemán

Ya falta poco para que su hijo vaya al colegio. Es muy importante que hasta entonces sea capaz de hablar y entender bien el alemán. Su rendimiento en el colegio depende en gran medida de sus conocimientos del alemán.

- **Si su hijo ha tenido hasta el momento poco contacto con la lengua alemana ya no es suficiente que asista a la guardería.**

Su hijo debería participar además en un curso de fomento del alemán.

- **Apoye a su hijo en el desarrollo de su independencia.**

Permita que su hijo haga pequeños recados en su entorno habitual (por ejemplo, comprar un panecillo en la panadería), para que pueda practicar su alemán.

#### Si a su hijo le resulta difícil aprender el alemán

Puede que hasta ahora haya tenido demasiado poco contacto con la lengua alemana. Las clases de fomento o un curso de alemán pueden servirle de ayuda para mejorar sus competencias lingüísticas. Si su hijo también tiene problemas en su idioma materno debe consultar necesari-

amente a su pediatra. En caso necesario, éste dispondrá que se hagan pruebas para establecer si existe un trastorno en el desarrollo del lenguaje. Esto se da con la misma frecuencia tanto entre niños monolingües como entre niños multilingües (aprox. 6 - 10 % de los niños preescolares), puesto que el multilingüismo no causa trastornos en el desarrollo del lenguaje. En este caso no sería suficiente que su hijo recibiera clases de fomento en la guardería. El mejor apoyo lo obtendrá a través de una terapia del lenguaje que su hijo debería comenzar lo antes posible.

#### Lo que su hijo ya sabe

Ya habla en frases complejas con frases principales y subordinadas y domina todas las estructuras básicas del idioma materno.

#### Cómo fomentar el desarrollo lingüístico de su hijo

- **Aproveche todo tipo de situaciones para conversar con su hijo.**

Léale libros a su hijo tanto en su idioma materno como en alemán. Converse a continuación con él sobre lo leído, comentando los dibujos. Hágale preguntas acerca del contenido y responda a las preguntas que le plantee su hijo.

- **A su hijo le entusiasmará escuchar cuentos en disco compacto y cantar con usted en los dos idiomas, lo que fomenta sus competencias lingüísticas.**

- **Aproveche las situaciones al jugar con bloques, muñecos o similares para mantener conversaciones.**

Comente todo lo que hace mientras juegan su hijo y usted, o represente como actor los distintos papeles en el juego. También se pueden utilizar juegos que tengan reglas para fomentar el habla. En el memorama, por ejemplo, puede alargar las frases que utilice diciendo "Un rinoceronte – que vive en África" y "Un oso polar – que vive en el Polo Norte", "No pueden formar una pareja."

- **Su hijo aún cometerá errores en su idioma materno, especialmente en caso de formas gramaticales difíciles o palabras complicadas.**

Esto es completamente normal. La mejor manera de que su hijo aprenda estas formas o palabras es repitiendo correctamente la frase que haya dicho el niño sin corregirle explícitamente.

Niño: „La profe ha decidido que sólo puedo coger dos.“

Padres: „Ah, tu profesora ha dicho que sólo puedes coger dos. ¿Y por qué sólo dos?»“

- **Utilice frases largas cuando converse con su hijo y amplíe lo que éste dice con más información.**

Niño: „El coche de bomberos corre mucho.“

Padres: „Exacto. Seguro que se está quemando una casa y los bomberos tienen ir a apagar el fuego deprisa.“